Journal 33. Jahrgang 2022/2023















Sonntag, 18.09.2022 (15:00 Uhr) SG Thyrnau/Kellberg - SV Röhrnbach

Ihr kompetenter Partner im Bauhandwerk Baumeister – Betrieb



94136 Thyrnau · Donauwetzdorf 21a Telefon 08501-939673 · Fax 08501-939675 Mobil 0170-3804126

EMail: info@ms-baumeister.de

Internet: www.ms-baumeister.de





Unsere Gäste

SV Röhrnbach

Liebe Fußballfreunde,

wir begrüßen unsere Gäste aus Röhrnbach auf das aller Herzlichste.

Mit dem SV Röhrnbach ist der nächste Aufsteiger zu Gast. Am letzten Spieltag feierte man mit dem 2:1 über Neßlbach den ersten Saisonsieg. Sicherlich ein Achtungserfolg zum richtigen Zeitpunkt gegen einen der Titelfavoriten.

Unsere Mannschaft verlor die letzten beiden Partien jeweils auswärts. Sowohl gegen die DJK Neßlbach (2:1) als auch gegen den TSV Karpfham (3:1) kam man ohne Punkte nach Hause. Gegen die Gäste aus Röhrnbach will unsere Truppe die Wende schaffen.

Unsere 2. Mannschaft hat an diesem Wochenende spielfrei. In den letzten Spielen ist hier ein Aufwärtstrend erkennbar.

Wir wünschen den Zuschauern spannende Spiele und den Schiedsrichtern ein glückliches Händchen bei ihren Entscheidungen.

Die Redaktion

Inhaltsverzeichnis

Unsere Gäste	Seite 3
Tischtennis	Seite 5
Ballspende	Seite 9
Einladung Jahreshauptversammlung	Seite 11
1. und 2. Mannschaft	Seite 16
1. und 2. Mannschaft	Seite 18
1. und 2. Mannschaft	Seite 19
1. und 2. Mannschaft	Seite 20
1. und 2. Mannschaft	Seite 25
Experten- Promi-Tipp	Seite 31
Geburtstage	Seite 34

Tischtennis

Besuch des Finales am 21.08.2022 der TT-Europameisterschaften Herren

Eine kleine Gruppe der TT-Abteilung konnte in München dem Finale der Herren beim Endspiel der Europameisterschaft zusehen. Nachdem Dang Qiu den ersten Satz eigentlich deutlich abgeben musste, konnte er mit einem 4:1 Sieg klar sein Können demonstrieren. Der in Deutschland geborene TT-Spieler, ist der erste, der mit dem sog. "Penholder-Griff" spielt. Sieht teilweise echt spektakulär aus! Dieser sympathische junge Mann (25 Jahre) spielt nun in der zweiten Saison beim Bundesligisten Borussia Düsseldorf. Zuvor hat er im Viertelfinale den mehrfachen Europameister Timo Boll deutlich mit 4:0 aus dem Turnier geworfen. Mit dem Gewinn der Europameisterschaft 2022 konnte er nun in der Weltrangliste auf Platz 9 hochrücken. Es war ein schöner Tag und der Weg nach München hatte sich dafür gelohnt. Die Atmosphäre in der Rudi-Sedlmayer-Halle (Audi-Dome) war insbesondere bei einem Finale schon beeindruckend und nahm einen sofort mit. Den Profis mal zuzuschauen, hat bei unseren Jüngsten vielleicht geholfen, beim Training die Bewegung und die Technik ein wenig "abzukupfern". Mit dabei waren die Zwillinge Thomas und Tobias Simon, Moritz Philipp, Luis Wehrmann, unser Neuzugang in der Herren Jimmy Eavenson, Luis Vater Alexander Wehrmann und Thomas Stork. Ein besonderer Dank gilt Alexander, der einen Tag zuvor erst eine weite Rückreise aus dem Urlaub hinter sich hatte und es dennoch möglich machte, mit dem PKW zusammen das Finale zu besuchen.





nnovative Ideen für Bau und Innenausbau

Am Sonnenhang 24 94136 Kellberg Tel. 08501 91499-00 info@schreinerei-suess.de





- Baumanagement
- Objekteinrichtungen



Herbert Süß GmbH www.schreinerei-suess.de

Elektrotechnik
Elektrotechnik
ERGER

Motorenwickelei 94136 Thyrnau * Hundsdorf 12
info@elektro-zeilberger.de Tel: 08501/9391-0

Lebens(t)räume zum Wohlfühlen



KINATEDER

maß...schreinerei_raumdesign

Hundsdorf 27 - 94136 Thyrnau - Fon +49-8501-357 - Fax...-8333 www.schreinerei-kinateder.de



Draxinger GmbH

Werkzeugbau Stanz-Umformtechnik

Jahrdorferschacht 10. 94051 Hauzenberg

Tel.: +49 8586 9764-0 Fax.: +49 8586 9764-99

home@draxinger.com www.draxinger.com





Steuerberatungsgesellschaft mbH

in Bürogemeinschaft

Jahnstr. 2, 94065 Waldkirchen, Tel. 08581 8014

info@kanzlei-am-marktplatz.de · www.kanzlei-am-marktplatz.de





individuelle EDV-Lösungen für Industrie, Handel, Handwerk, Ärzte, Freiberufler, ...

info@bcs-datentechnik.de www.bcs-datentechnik.de Satzbach 4 | D-94136 Thyrnau Tel.: 08501-93106 | Fax: 08501-93108

Ballspende

Zum Heimspiel gegen die DJK Eberhardsberg hat Julian Kandlbinder den Spielball gespendet.

Die SG Thyrnau/Kellberg bedankt sich recht herzlich dafür!







geöffnet: Mo-Do ab 13.30 Uhr oder nach Vereinbarung, Freitag, Samstag, Sonn- u. Feiertag ganztags

Unsere Räumlichkeiten sind bestens geeignet für Geburtstags-, Familien- und Betriebsfeiern!

94136 Thyrnau · Raßbach 8 Tel. 08501/91313 www.hotel-anetseder.de

Auf Ihren Besuch freut sich Familie Anetseder

Golf Resort Passau-Raßbach Hotel GmbH & Co. KG



PHYSIOX CARE

PHYSIOX CARE

PHYSIOX CARE

PHYSIO CARE

PHYSIOX CARE

Physiotherapie – Heilpraktiker Physiotherapie – Krankengymnastik – Manuelle Therapie

Sportphysiotherapie – Lymphdrainage – Massage – Kiefergelenkstherapie

Medizinische Trainingstherapie – Neurologische Therapien – Elektro-/Ultraschalltherapie Skoliosetherapie – Funktionelle Schuheinlagen – Matrix Therapie – u.v.m.

Hofmarkplatz 1

Tel.: 08501 - 916 87 77

94136 Thyrnau

www.physiocare-thyrnau.de





FC Thyrnau e.V. Einladung

Hiermit laden wir die Vereinsmitglieder zur diesjährigen ordentlichen

Jahreshauptversammlung

am Samstag, den 24. September 2022, um 19:00 Uhr ins Gasthaus Edlfurtner sehr herzlich ein!

Tagesordnung

- 1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
- 2. Totengedenken
- 3. Bericht des Schriftführers
- 4. Bericht des Kassiers
- 5. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des Kassiers
- 6. Berichte der Sparten- und Übungsleiter
- 7. Neuwahlen
- 8. Ehrungen
- 9. Grußworte
- 10. Sonstiges, Wünsche und Anträge

Anträge sind schriftlich, mindestens 14 Tage vor der Jahreshauptversammlung an den Vorstand zu stellen. Wir bitten um zahlreiches Erscheinen.



Metall & Maschinenbau

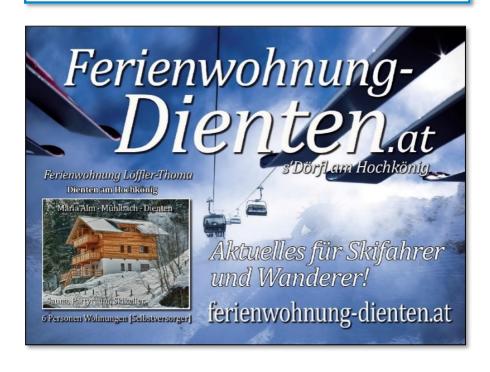
Gewerbepark 17 D-94136 **Thyrnau**

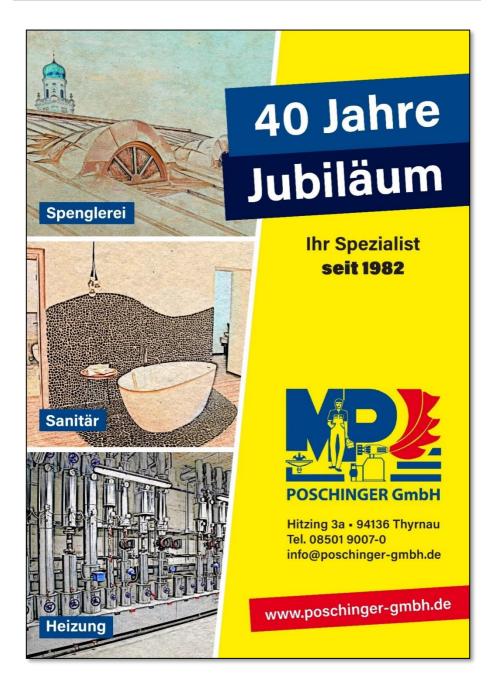
Telefon: 08501/9396-10 Telefax: 08501/9396-15

E-Mail: info@jh-maschinenbau.de Internet: www.jh-maschinenbau.de Sondermaschinenbau Maschinenbau Vorrichtungsbau Werkzeugbau Betriebseinrichtungen Transporteinrichtungen

Fördersysteme Stahlbau

Blechverarbeitung







KACHELÖFEN KOPEJTKA

Tiemostr. 15 94051 Hauzenberg-Oberdiendorf Tel. 0170/3804560 · Fax 08586/979630 Termin nach Vereinbarung!





P:Zeindl

Der Servicepartner in Ihrer Nähe

- Unterhaltungselektronik
- Satellitenanlagen
- Telekommunikationstechnik
- Haushalts-Groß u. Kleingeräte
- Überwachungsanlagen
- Internet Ersatzteil-Shop
- In unserer eigenen Service-Meister-Werkstätte reparieren wir auch Geräte die nicht bei uns gekauft wurden.

Abteistraße 10 94136 Thyrnau Internet www.tv-zeindl.de Tel. 08501/93150 Fax. 08501/8166 e-mail tv-zeindl@t-online.de

ServicePartner

Blütenzauber

Natürlich kunstvoll inszenieren

Hofmarkstraße 19 • Schnittblumen 94136 Thyrnau Tel.:08501/9150163

- Hochzeits- und Trauerfloristik
- Fleurop-Service
- Grabpflege



1. und 2. Mannschaft

1. Mannschaft: Rückblick Eberhardsberg

SG Thyrnau/Kellberg – DJK Eberhardsberg 3:1

Am 5. Spieltag war der Nachbar aus Eberhardsberg zu Gast in Kellberg. Eberhardsberg hatte sich gerade von Trainer Reinhard Völdl getrennt und wollte gegen unsere SG ihre Negativserie stoppen. Bereits in der 3. Minute kam Christian Resch zu einer guten Chance, doch sein Schuss wurde zur Ecke abgefälscht. Nur 10 Minuten später hatte auch Eberhardsberg durch Nikola Vasic die erste Chance. Sein Abschluss ging allerdings knapp am langen Pfosten vorbei. Insgesamt erwischte unsere Elf den besseren Start und war gerade bei Ecken immer wieder gefährlich. Wenig verwunderlich, dass die ersten beiden Tore genau nach einer Ecke erzielt wurden. In der 33. Minute erzielte Marco Kurz das 1:0, ehe Toni Schiermeier in der 38. Minute das 2:0 folgen ließ. Mit diesem Ergebnis ging es in die Halbzeit. Die zweite Hälfte plätscherte zunächst etwas dahin. In der 60. Minute bediente Alex Reitberger nach einem Konter Christian Resch mustergültig, der aus kurzer Distanz zum vorentscheidenden 3:0 traf.







Eberhardsberg gab sich nicht auf. Zunächst ließ Johannes Zieringer eine gute Chance liegen, nur kurze Zeit darauf ließ unsere Mannschaft zwei gute Chancen liegen. In der 85. Minute erzielte Eberhardsberg durch Hans-Josef Weidinger den Anschlusstreffer. Kurz vor Schluss dezimierte sich Eberhardsberg selbst. Nikola Vasic und Christoph Schätzl erhielten jeweils eine Zeitstrafe von 10 Minuten. Unsere SG brachte die Führung letztendlich zum verdienten Heimsieg über die Zeit



Fazit: Ein wichtiger Heimsieg gegen unsere Nachbarn aus Eberhardsberg. Die Gäste waren zwar bemüht, jedoch fehlte noch der letzte Biss. Unsere SG hatte über das ganze Spiel mehr Chancen und ging am Ende verdient als Sieger vom Platz

2. Mannschaft: Rückblick Eberhardsberg II

SG Thyrnau/Kellberg II - DJK Eberhardsberg II 4:2

Unsere 2. Mannschaft zeigte eine gute Leistung und sorgte durch den Sieg für ein perfektes Wochenende. 6 Punkte für 1. und 2. Mannschaft.

Torschützen: 2x Sebastian Schinner, Sebastian Sigl, Michael Stemplinger

1. und 2. Mannschaft

1. Mannschaft: Rückblick Neßlbach

DJK Neßlbach - SG Thyrnau/Kellberg 2:1

6. Spieltag in der Kreisliga Passau, dieses Mal war unsere Elf zu Gast bei der DJK Neßlbach. Die Anfangsphase war ausgeglichen, ehe sich Mitte der 1. Halbzeit Neßlbach die besseren Chancen erspielte. Unglückliche Szene in der 30. Minute. Thomas Binder stieß mit Neßlbachs Stürmer Benedikt Bartl mit dem Kopf zusammen. Für Thomas Binder ging es nicht weiter. Er musste mit einer Platzwunde im Krankenhaus genäht werden.



In der 44. Minute der überfällige Führungstreffer für die Heimelf. Neßlbachs Constantin Pilsl wurde mit einer Flanke auf den zweiten Pfosten mustergültig bedient und köpfte aus kurzer Distanz zum 1:0 Halbzeitstand ein. In der 2. Halbzeit ein ähnlicher Spielverlauf. Neßlbach wurde nun aggressiver und stoppte unsere Elf immer wieder mit gewonnenen Zweikämpfen oder durch Fouls. Die Heimelf auch wieder mit den besseren Chancen. In der 64. Minute ein schöner Spielzug der SG. Christan Resch konnte am Ende nur durch ein klares Foul im Strafraum gestoppt werden.



Den fälligen Elfmeter verwandelte unser Spielertrainer Marco Kurz souverän. Das Spiel verflachte nun etwas und beide Mannschaften versuchten es im Anschluss mit langen Bällen. In der 82. Minute die Entscheidung für Neßlbach. Nach einer Ecke wurde der Ball zunächst geklärt, landete dann aber bei Thomas Obernhuber. Dieser fackelte nicht lange und erzielte per Dropkick das 2:1. Unsere Elf versuchte am Ende noch einmal alles und drückte auf den Ausgleich, jedoch ohne Erfolg.

Fazit: Ein umkämpftes Spiel beider Mannschaften. Gegen Neßlbachs robuste Spielweise kam unsere Elf kaum an. Auf Grund der besseren Chancen am Ende ein verdienter Sieg für den Gastgeber.

2. Mannschaft: Rückblick Preming II

SG Preming II - SG Thyrnau/Kellberg II 1:5

Unsere 2. Mannschaft setzte am vorgezogenen 7. Spieltag ihren Aufwärtstrend fort. Die Heimelf spielte nicht schlecht und hielt wacker dagegen. Unsere Reserve machte es besser und erzielte im richtigen Moment ihre Tore. Torschützen: 2x Jonas Wiener, 2x Michael Stemplinger und Michael Pfeffer



Elektroinstallation – Gebäudeautomation – Kundendienst E-Check – Einbruchmeldeanlagen – Videoanlagen – Haushaltsgeräte

Hofmarkstraße 48, 94136 Thyrnau www.hochleitner-elektrotechnik.de Tel.: 08501/285



Friseurmeisterin Sandra Koller

Abteistr. 4 • 94136 Thyrnau Tel. 08501/914463

happyhair@web.de www.happyhair-thyrnau.de

HAPPY HAIR

IND EDICEND

Öffnungszeiten

Di u. Mi 8.30 - 18.00 Do 8.30 - 20.00 Fr 8.30 - 19.00 Sa nach Vereinbarung Mo geschlossen





EGGER APOTHEKE

Ludwigstraße 18 94032 Passau T. 0851 9666890

BLAUE APOTHEKE

Alte Straße 69 94034 Passau T. 0851 37934200



Gesundheit leben!

Ihre Gesundheit unsere Taktik



AUTOWERKSTATT BRANDSTETTER

TELEFON +49 08501 9168521 - ADRESSE AM KÜHHOLZ 3 / 94136 / THYRNAU







Gewerbepark 11
94136 Thyrnau
08501 | 1704
info@max-sammer.de
www.kuechen-thyrnau.de



Wir fertigen Ihre persönliche Wellnessoose

Wir sind
Ihr kompetenter Partne
für Ihre Küche
und für individuelle
Wohnelemente.
In unserer Schreinerei
fertigen wir
von der Ankleide
bis zu den Zimmertüren
Alles für Ihr Zuhausel



Jetzt in unserer Ausstellung entdecken!



WOLKENWEICH

Polstermöbel

made in Germany eco-zertifiziert nach Maß gefertigt



Digitaldruck · Offsetdruck Personalisierung · Mailings

Dr.-Ernst-Derra-Str. 4 · 94036 Passau

Telefon (0851) 96662-0 · www.druckereimindl.de



Spedition

Lagerlogistik

Service

Gewerbepark 4 94136 Thyrnau/Passau

Telefon: (08501) 9008-0 • Telefax: (08501) 9008-30

E-Mail: info@spedition-gell.de

1. und 2. Mannschaft

1. Mannschaft: Rückblick Karpfham

TSV Karpfham - SG Thyrnau/Kellberg 3:1

Am 7. Spieltag war unsere Mannschaft zu Gast beim TSV Karpfham. Man wusste um die Heimstärke der Karpfhamer. Trotzdem reiste man mit gutem Gefühl an. Immerhin holte man letzte Saison in Karpfham einen Sieg und im Rückspiel hieß es am Ende 1:1.

Die Partie begann vielversprechend, denn Christian Resch erzielte in der 21. Spielminute das 0:1 für unsere SG. Ein flacher scharfer Schuss aus etwa 18 Metern. Noch vor der Halbzeit das 1:1. In der 35. Minute landete ein Freistoß bei Argjent Mustafa, welcher per Kopfball für den Ausgleich sorgte.

In der 2. Halbzeit hatte Karpfham zu Beginn zwei gute Chancen. Markus Fellinger, der an diesem Tag Christoph Gabriel vertrat, konnte einmal gut parieren. Die zweite Chance versemmelte Argjent Mustafa aus kurzer Distanz. Im Anschluss war unsere Elf am Drücker, der Führungstreffer lag in der Luft. In der 77. Minute parierte Karpfhams Keeper Mark Voss einen Schuss von Marco Kurz hervorragend. Der Ball wäre im Kreuzeck eingeschlagen. In der 82. Minute und 85. Minute sorgte der TSV Karpfham mit einem Doppelschlag für die Entscheidung. Der eingewechselte Wolfgang Stöckl erzielte zunächst per Kopf das 2:1. Beim 3:1 fackelte Karpfhams Daniel Apfel nicht lange und schloss sehenswert ab.

Zu allem Überfluss sah Domink Höfl in der 87. Minute noch die rote Karte. In einem Laufduell kam er mit einer Grätsche zu spät und erwischte anstatt dem Ball seinen Gegenspieler.

Fazit: Eine bittere Niederlage, nachdem man Mitte der 2. Halbzeit am Drücker war und der Führungstreffer in der Luft lag. Karpfham machte am Ende kurzen Prozess und erzielte innerhalb weniger Minuten durch zwei Einwechselspieler die entscheidenden Tore.

2. Mannschaft: Rückblick Hochwinkl II

DJK Hochwinkl II - SG Thyrnau/Kellberg II 0:x

Die 2. Mannschaft der DJK Hochwinkl konnte an diesem Tag keine Mannschaft stellen und musste das Spiel am Vormittag absagen. So kam unsere Reserve kampflos zu ihren nächsten 3 Punkten.



Weil Sport uns alle verbindet,

engagiert sich die Sparkassen-Finanzgruppe ganz besonders in diesem Bereich. Ob alt oder jung, Hobbyoder Leistungssportler:in, Menschen mit oder ohne Behinderung: Wir bringen mehr Bewegung in unsere Gesellschaft.

Mehr Infos unter: mehralsgeld.sparkasse.de/sportfoerderung



Weil's um mehr als Geld geht.



Sparkasse Passau

JELBA

Werkzeug & Maschinenbau

Maschinenbau
Vorrichtungsbau
Stanz- und Biegewerkzeuge
Transportgestelle und Behälter

Brünststraße 6

94051 Hauzenberg - Jahrdorf

Tel. 08586 / 9638-0 Fax. 08586 / 9638-80 E-mail info@jelba.de

Internet: www.jelba.de





Adresse: Hofmarkstraße 20, 94136 Thyrnau E-Mail: info@baeckerei-edlfurtner.eu

Tel.: 08501/231 Fax: 08501/1258

www.baeckerei-edlfurtner.eu





Baggerbetrieb Erd- und Abbrucharbeiten Minibaggerverleih Transporte Sonnenstraße 32 94136 Thyrnau

Tel.: 08501/1200 Fax.: 08501/8499

Mobil: 0171/6105800



SESSELMANN+PARTNER

Versicherungen · Finanzierungen · Immobilien

Mobil 0 151 / 10 58 02 90 Tel.: 0 85 01 / 91 51 401 info@sesselmann-partner.de www.sesselmann-partner.de

Meisterbetrieb für Dachsanierung und Wärmedämmung



Zimmerei · Holzbau · Bedachung

- Innenausbau
 - Balkon
 - Treppen
 - Holzrahmenbau
 - Abbau von Asbest



"HIER STEHT, SIE HABEN EXTRA UNBEHANDELTES HOLZ FÜR DEN DACHSTUHL BESTELLT."

Gewerbepark 19 · 94136 Thyrnau

Tel.: 08501/8696 · Fax: 08501/8697 Auto-Tel.: 0171/4447487



Experten-, Promi-, Fan-Tipp

Wir starten wieder unser Gewinnspiel, bei dem es am Ende der Saison 5 Liter Bier zu gewinnen gibt. Die sogenannten Experten, Promis und die Fans haben die Möglichkeit bei einem Heimspiel den aktuellen Spieltag zu tippen. Wer tippen möchte, meldet sich bitte bei mir (Andreas Mautner) 1 Woche vor dem Heimspiel.

Spielregeln:

Wer das Ergebnis richtig tippt, bekommt 1 Punkt.

Wer das Ergebnis und die Tordifferenz richtig tippt, bekommt 2 Punkte.

Wer das Ergebnis komplett richtig tippt, bekommt 3 Punkte.

Das heißt aber auch, dass ein Unentschieden im Minimum 2 Punkte ergibt, da die Tordifferenz ja automatisch passt. Also wohl überlegen, was man tippt.



Aktueller Tipp für das Heimspiel gegen Röhrnbach Tipp 4: Andreas Jungwirth

Neßlbach	VS.	Tittling	2:0
Freyung	VS.	Tiefenbach	1:3
Passau-West	VS.	Vilshofen	0:2
Garham	VS.	Obernzell-Erlau	0:3
Unteriglbach	VS.	Karpfham	0:2
Thyrnau/Kellberg	VS.	Röhrnbach	2:0
Eberhardsberg	VS.	Hohenau	0:1





Hinweis für unsere Sponsoren

Jahreskarten liegen bei jedem Heimspiel bei unserer Kassiererin Elke Pfoser zum Abholen bereit!







Geburtstagswünsche

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag (Jungfrau und Waage)

Jell	Klaus	20.09.
Poschinger	Eduard jun.	22.09.
Hüttner	Laura	23.09.
Bauer	Hubert	24.09.
Grinninger	Ludwig sen.	24.09.
Hoffmann	Franziska	24.09.
Altendorfer	Bernd	25.09.
Florian	Marlies	25.09.
Rauschmeier	Peter	25.09.
Fuchs	Otto	26.09.
Grochtmann	Silvia	26.09.
Höfl	Fabian	26.09.
Heinzl	Johanna	28.09.
Wagner	Josef	29.09.
Fuchs	Theresia	01.10.

Das FC Journal erscheint bei jedem Heimspiel und wird kostenlos abgegeben. Auflage: 150 Stück pro Heimspiel, Druck: Mindl Print + Lettershop, Passau Redaktion: Andreas Mautner, E-Mail: andreas.mautner@yahoo.de
Besuchen Sie uns auch im Internet unter www.fc-thyrnau.de



Kranbau / Kranservice

Hebezeuge und Traversen Konzeptionierung und Planung Jährliche Kranprüfung (UVV), Inspektion & Wartung

Stahlbau

Podeste, Hallen, Kranbahnen

Sondermaschinenbau

Antriebstechnik Schallschutz Fördersysteme

Gewerbepark 5; 94136 Thyrnau; 08501/90090

www.neumueller-gmbh.de





Traditionswirtshaus mit gepflegter bayerischer Küche und Biergarten

Wir bieten den idealen Rahmen für Ihre Familien-, Betriebs- und Vereinsfeiern

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

www.gasthaus-koller.de

Wir sind IHR PROFI in Ihrer Nähe!



Professionelle Video- & Audiotechnik · IT- & Sicherheitstechnik Präsentations- & Beschallungstechnik · Consumer Electronics Vermietpark · Workshops · hauseigene Service-Werkstatt · uvm

Die digitale Tafel auch bei uns erhältlich?



Für Ihr Zuhause & Gewerbe



Sicherheitstechnik, EDV-Betreuung, Konferenzraumtechnik, digit. Unterricht, Wartung / Support / Training







© Simons≣Voss LOEWE.

MKEF SONOS FLAT SENNHEISER BUSE

www.vsh-online.com

VSH Medientechnik Furtner GmbH & Co. KG Kapfham 11a · 94136 Kellberg · Tel.: (08501) 9119-0